

Evelyn Fishburn, Psiche Hughes
A Dictionary of Jorge Luis Borges
London: Duckworth, 1990

Esta obra se consagra no sólo a repertoriar, sino también a definir o explicar, las alusiones y referencias contenidas en tres textos de Borges: *Ficciones*, *El Aleph* y *El informe de Brodie*. Está orientada tanto al lector común como al especialista. Las entradas del diccionario remiten a personas reales o personajes ficticios, a lugares, títulos, citas, movimientos filosóficos y religiosos. Prologan la obra M. Vargas Llosa y A. Burgess, que coinciden en señalar no sólo la utilidad de una trabajo que con verdadera erudición “organiza, clasifica, define y reúne las mil y una creaturas de la imaginación” borgesiana, sino también el deleite que puede causar la lectura de un texto “que le hubiera gustado a Borges”. En sus páginas conviven Maurice Abramowicz con Lord Jim, los Nibelungos y Emma Zunz, en una geografía de lugares reales y ficticios que acerca Turdera a Tlön o Praga a Triste-le-Roy.

En relación con la obra de Borges, Evelyn Fishburn, profesora de la Universidad de North London, ha publicado: “‘Algebra y fuego’ in the Fiction of Borges” (*Revista Canadiense de Estudios Hispánicos* 12 3, 1988), “Borges, Cabbala and ‘Creative Misreading’” (*Ibero-Amerikanisches Archiv* 14 4, 1988). Por su parte, Psiche Hughes ha publicado: “Love in the Abstract. The Role of Women in Borges’ Literary World” (*Chasqui* 8 3, 1979), “The Concept of Suicide in Borges’ Stories in Relation to the Themes of Destiny and Agression” (*Hispanofilia* 67, 1979).

Cristina Parodi
Buenos Aires